

Les musiciennes et musiciens...

Dominique BOTTIER (percussions) Pierre-Antoine COLAS (trompette et bugle) Jérôme DAMERON (batterie et guitare) Bob NESTLE (basse) Laurence TOURSIÈRE (flûte traversière) Vladimir VUKOREP (piano, guitare, arrangements et direction)

avec la participation exceptionnelle de...

Laurent BLANCHARD (batterie) Julia BRÄUNIG (guitare) Candice CHATELIER (dir. Soundpainting) Hyun-ok CHIRPAZ (percussions coréennes) Patrice DENIER (bombarde) Kéoni DURAND (batterie) Finlay PATERSON (practice pipes)

Le Ukulélé Social Club avec Dominique CHAILLOLEAU Dominique DELPEIX Isabelle MARFAING Isabelle MORET Agnès PANOU-FAVIER Corine ROY Bernard VETEAU Didier VETEAU

L'atelier de percussions coréennes sous la direction de Hyun-ok CHIRPAZ avec Rémi ARMINGAUD Axel BERTRAND Yanis BONHOMME Pauline COUSSY Layane EL MOUSSAÏD Yanis HAIMED Maëlys HOMON Marie-Anne LATASTE Léo TIXIER Noam VUKOREP

Les anciens choristes au service des nouveaux...

Céleste, Julie, Tony, Clorinthe, Audeline, Victoire et July

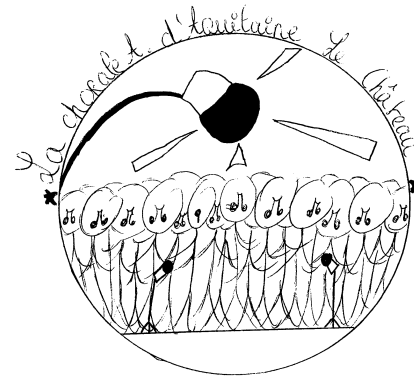
Les travaux exposés dans le hall ont été réalisés en cours d'arts plastiques sous la direction de N. Levasseur.

Les textes ont été écrits par Zazie, Lilou et Thierry

Ces deux représentations ont pu être organisées grâce au soutien de...

Monsieur Parent, maire du Château d'Oléron, et toute son équipe qui nous ont accueillis ; les services techniques de la municipalité pour le soutien logistique ; l'association des parents d'élèves *Le Lien* pour l'organisation et le financement des manifestations ; la principale, les enseignants et le Foyer Coopératif du collège Aliénor d'Aquitaine ; les spectateurs et partenaires privés et publics pour le soutien financier ; Oléron Production pour la captation vidéo et la retransmission des concerts.

Merci à tous !



part à la rencontre
de

L'AUTRE RIVE

&



Jeudi 8 juin et Vendredi 9 juin 2017

Salle de spectacle de l'Arsenal du Château d'Oléron



Les régies son et lumière ont été assurées par Audiomix

Préface

Qui es-tu? D'où viens-tu?

En deux questions nous approchons de l'autre et de l'ailleurs, nous nous ouvrons au monde, à d'autres cultures, à d'autres paysages, d'autres manières de vivre, mais attention, ce n'est pas seulement du tourisme ou de l'exotisme, ce sont des gens qui vivent, aiment, souffrent et parfois s'exilent jusqu'à venir près de nous pleins de leur richesse intérieure, ce sont des femmes et des hommes que l'on croise à l'autre bout du monde ou en bas de chez soi, ils vivent autrement, ils aiment autrement, ils prient autrement, ce sont des humains dans toutes leurs diversités.

Ce n'est pas à un regard sur un monde différent auquel nous vous convions mais à un regard différent sur le monde.

T. Guilabert

- 1 Je suis, Bigflo & Oli 2 Citoyens du monde, HK & Les Saltimbanques 3 Clandestino, Manu Chao
4 Assalam Aleykoun, HK & Les Saltimbanques 5 Emmenez-moi, G. Garvarentz 6 On ira, Soltani 7 Wonderful life, C. Vearncombe
8 Destination ailleurs, J. Veneruso 9 Amazing Grace/Flower of Scotland 10 Petit martien, La fanfare en pétard 11 El duce de leche, Tryo
12 On the road again/Noir et blanc, B. Lavilliers 13 Ville de lumière, Gold 14 Terre brûlante, Noir Désir 15 Châtelet les halles, L. Florence/Calogero
16 La grève barré moin, trad. 17 Né quelque part, M. Le forestier 18 La mauvaise réputation, G. Brassens 19 Armstrong, C. Nougaro
20 Wonderful life, C. Vearncombe 21 J'ai le droit aussi, Calogero 22 Englishman in New York, Sting 23 Zombie, Dolores O'Riordan
24 Né en 17 à Leidenstadt, J.J. Goldman 25 Mas que nada/Tout le bonheur du monde, Sinsemilia 26 Ça ne tient pas debout, M. Berger
27 Chanter pour deux, M. Berger 28 Un autre monde, Téléphone 29 Métissage, Dub Inc

Les choristes, les solistes...

AnastasiaALES MargotALLART LilouARMINGAUD RémiARMINGAUD Anne-SophieAVUNDO-MANACH MargauxBARBIN-LEYSSENE
CapucineBASKENS AnaïsBAUSMAYER AmandineBEEUSAERT ErikaBEEUSAERT DaisyBENEVENUTO LolaBERNARD LénaBERTHE AxelBERTRAND
AliceBESNARD JadeBLAY YanisBONHOMME JihaneBONIN AlexisBOUCHET StéphanieBOUQUET EmmaBRÄUNIG JuliaBRÄUNIG MarineBRÉE
JulieBRIS NoémieCANON ElsaCAZAUX LilaCHABOUTÉ LisonCHASSON CandiceCHATELIER JessieCHATELIER TimothéeCHAUVET SarahCHIRPAZ-
CERBAT ArthurCONIL InezCORREIA BaptisteCOURANT MaximeCOURANT PaulineCOUSSY LouiseCOUTURIER Anne-CharlotteCRINE
CamilleCROCHET OrianneCUERVO FlorianDAILLY CéciliaDANDONNEAU JulietteDANDONNEAU LéaDE KERPEL RaphaëlideLERCE
OcéaneDELOUTEAU-HAYART EglantineDESNOËS SidonieDESNOËS JadeDESPREIN ZélieDOIGNON MerylyDOUSSET MélieDUBOIS KéoniDURAND
LunaDURAND AnnellyseDUVIGNEAUX MarwanEL MOUSSAÏD LayaneEL MOUSSAÏD EvelyneEYMARD GabrielleFARINEAU ManonFAUCON
AngélineFERREIRA JadeFOSSEPRET AliciaFRIOUX IlonaGACHON CassandraGAILLARD MelatiGATINEAU CamilleGLACHANT LeslieGEORGEON
EmilineGOMARD PaolaGUERINET SaëlleGUERIT TiffenGUIARD ThierryGUILABERT LilouGUILBAUD AlysonGUYODO MaëlyshOMON MaliaIMOLA
MaëlleJANIN EliottJOSPIN-OBLIN JoséphineJOURDE D'ARZAC EliseJULIEN MarineJULIEN RoseLALIS MaëvaLAMOTTE RoxaneLAMAY
SolèneLANGLOIS Marie-AnneLATASTE GariceLAPEYRE IvanLECHEVALLIER MorganeLEFEBVRE RémiLEVET OlivierLOMBARDO TristanMANACH
LucasMENARD-MOREAU DjaramENDES-ROSSAY LucieMESNARD CamilleMESNEAU AntonMIESZKOWSKI CharlineMIGNE TiagoMONTIL
JulietteNADAUD EmyNADEAU MillieNADEAU LisaNORMANDIN LouiseOPIGEZ LilouPACULL ViolettePAJOT TomasPALLARDY CarlaPAIN
MayleenPAIN FinlayPATERSON MarinePATOUE AdelinePENNEL AnoukPEPONNET VladiaPIEDEL EvaPIERRE PaulinePIERRE MathildePOITEVIN
FlorentPOITOU JanaëllePRÉAULT NaoRAUTUREAU NoémieRICHARD MaylisREY LoulaROCHERON IlonaROSSI SarahROY LolaSACRÉ
LormaëliSAVINEL AmelSDIRA YonaSOULARD ZazieSOULIÉ JulieTESSIER LéoTIXIER ZoéTHESMIER OcéaneTRIFFAULT LiseTRUSSEAU
LucieTRUSSEAU EmmaVALLAIN CédricVERGEYLEN JérémiVERNEUIL AnnaVUKOREP NoamVUKOREP DiegoWAHL SelmaZIZI